



GWENN  
news  
ur gudenn

Klas Anne Mavic



## Gwenn a un problème

Histoire écrite d'après le spectacle de musique réalisé par Christine Merienne.

« Nicodème a un problème »

Histoire imaginé par les élèves de Moyenne section.

Les illustrations réalisées par les petits.

Les personnages dessinés par les MS.

Avec l'aide de Christine et Claude.

Merci beaucoup aux personnes suivantes :

Elodie, la maman de Alan

Noah, le père et la tante de Noah

Fie, maman de Toba

Caroline, la maman d'Hanne

Charles, le papa d'Augustin

Kerry, la maman de Kenan

**Ecole Notre Dame de bon secours – Ploneour Lanvern**

**Ecole Maternelle (PS1/PS2/MS/**

**Mars 2024**







*Ouvrir jusqu'à la ligne*

Gwenn a un problème :

Elle a perdu son ballon.

C'est triste !

*Ouvrir en faisant le bruit du vent.*

Il y a du vent.

Le ballon s'est envolé.







Gwenn va à la poursuite de son ballon...

Elle va dans le jardin.

Elle rencontre une souris qui chante.

*Chanson en portugais :*

*Fui no mercado comprar café*

*E a formiguinha subiu no meu pé*

*Eu sacudi, sacudi, sacudi*

*Mas a formiguinha não parava de subir.*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« -Não ! » dit la souris.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, et l'oiseau poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'au pré.

Ils rencontrent un lapin qui compte :

*En danois :*

*En, to, tre*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« -Ingen ! » dit le lapin.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, et l'oiseau poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'au pré.

Ils rencontrent un lapin qui compte :

*En danois :*

*En, to, tre*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« -Ingen ! » dit le lapin.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, l'oiseau et le lapin poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'à la rivière.

Ils rencontrent une grenouille qui chante :

*Chanson en allemand :*

*Bruder Jakob, Bruder Jakob,*

*Schläfst du noch ? Schläfst du noch ?*

*Horst du nicht die Glocken ? Horst du nicht die Glocken ?*

*Ding dang dong, ding dang dong.*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« -Nein ! » dit la grenouille.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, l'oiseau, le lapin et la grenouille poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'à la forêt.

Ils rencontrent un écureuil qui chante :

*Chanson en chinois :*

*Liang ge laohu, liang ge laohu*

*Pao de kuai, pao de kuai*

*Yi ge mei you yanjin*

*Yi ge mei you erduo*

*Zhen qikai, zhen qikai*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« - 不 ! » dit la grenouille.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, l'oiseau, le lapin, la grenouille et l'écureuil poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'au talus.

Ils rencontrent un sanglier qui chante :

*Chanson en anglais :*

*The itsy bitsy spider went up the water spout.*

*Down came the rain, and washed the spider out.*

*Out came the sun, and dried up all the rain.*

*And the itsy bitsy spider went up the spout again.*

« - A l'aide, aide-moi !

Attrape mon ballon s'il te plaît ! »

Râté....

« - Non ! » dit Gwenn.

« - No » dit le sanglier.

Le ballon s'envole plus loin !







Gwenn, la souris, l'oiseau, le lapin, la grenouille, et le sanglier poursuivent le ballon...

Ils vont jusqu'à un arbre.

Le ballon est coincé dans l'arbre...

Il ne part pas plus loin !

« Que c'est haut ! » dit Gwenn.

« Nous allons faire une tour ! A l'aide, aidez-moi les amis ! »

Ils grimpent les uns sur les autres.

Ils font une tour ensemble.

Ils ont attrapé le ballon !

Gwenn est si heureuse !

« Venez à la maison les amis ! »







« Obridado ! » dit Gwenn à la souris.

« Gracias ! » dit Gwenn à l'oiseau.

« Tak ! » dit Gwenn au lapin.

« Danke schön ! » dit Gwenn à la grenouille.

« 谢谢 ! » dit Gwenn à l'écureuil.

« Thank you ! » dit Gwenn au sanglier.

« Merci beaucoup les amis ! »

Gwen est heureuse avec son ballon !

Chanson en breton :

« Pedet eo ma holl mignoned

Da c'hoari ha da frikotañ...

Da zañsal en ur ganañ ! »

Ils dansent et chantent.

Quelle belle fête !

Ils s'amuseent tellement !

谢谢 ! Xiè Xiè



FARVEL

TCHAU

Zài Jiàn

TSCHÜSS

Adios

Good-bye





« Tchao ! » dit Gwenn à la souris.

« Adios ! » dit Gwenn à l'oiseau.

« Farvel ! » dit Gwenn au lapin.

« Tschüss ! » dit Gwenn à la grenouille.

« 再见 ! 》 dit Gwenn à l'écureuil.

« Good bye ! » dit Gwenn au sanglier.

« Aurevoir les amis ! »

再见 : zàijiàn